

## Bothnia VTS

### Om fartygstrafikservicen

Bestämmelserna om fartygstrafikservicen finns i Lagen om fartygstrafikservice 623/2005 och i Statsrådets förordningar om fartygstrafikservice 763/2005, 1798/2009, 1304/2011, 1216/2018 och 93/2024.

### Deltagande i fartygstrafikservicen

Fartyg vars största längd är minst 24 meter är skyldiga att delta i fartygstrafikservicen.

Fartyg som rör sig i VTS-området bör passa arbetskanalerna som används inom området samt följa reglerna som gäller trafikering i VTS-området. Noggrannare instruktioner om de trafikrapporter som krävs och arbetskanalerna finns i de regionspecifika VTS-guiderna.

Det rekommenderas att även andra fartyg som rör sig i VTS-området, som inte är skyldiga att delta i fartygstrafikservicen, passar arbetskanalen i VTS-området eller -sektorn i fråga.

### VTS-centralernas verksamhetsorter och -tider

I Finland är det Fintraffic Sjötrafikledning Ab (Fintraffic VTS) som upprätthåller fartygstrafikservicen, dvs. VTS-servicen. VTS-centralerna ligger i Åbo och Helsingfors. Sjöområdena vid den finska kusten är indelade i sex VTS-områden. Dessa är Bothnia VTS, West Coast VTS, Archipelago VTS, Hanko VTS, Helsinki VTS och Kotka VTS. Därtill är Saimaa VTS verksam i Saimens djupfarled.

Längs kusten tillhandahålls VTS-service 24 h/dygn året om. Avbrott i verksamheten kan orsakas av tekniska fel eller oförutsedd personalbrist. Om avbrott i verksamheten meddelas separat i form av navigationsvarningar och lokala varningar. Saimaa VTS tillhandahåller endast tjänster under sin verksamhetssäsong. Verksamhetssäsongen följer i regel Saima kanals öppethållningstider, men Fintraffic VTS informerar skilt om när säsongen börjar och slutar.

### Servicen som tillhandahålls av VTS-centralerna

Fartygstrafikservice ges i form av rapporter, navigationsassistans och fartygstrafikreglering.

I VTS-områdena längs kusten tillhandahålls alla tre serviceformer enligt beskrivningen nedan. I Saimaa VTS-området tillhandahålls tjänsten rapporter.

För att förbättra säkerheten och för att få en enhetlig sjölägesbild används engelska som det primära kommunikationsspråket i VTS-områdena längs kusten. Enligt behov tillhandahålls fartygstrafikservice också på finska, svenska eller engelska.

### **Rapporter**

ges till ett fartyg vid behov, vid bestämda tidpunkter, då det anmäler sig eller när fartyget ber om dem. I rapporterna får fartygen information om sådana omständigheter som inverkar på fartygstrafikens säkerhet och smidighet. Exempel på sådan information är övriga fartyg i VTS-området, information om förhållandena samt uppgifter om säkerhetsanordningarnas och farledernas skick. VTS följer med fartygens framfart i området och informerar vid behov fartygen om kritiska lägen. Tjänsten rapporter tillhandahålls på alla farledsavsnitt inom VTS-områdena.

### **Navigationsassistans**

ges ett identifierat fartyg på fartygets begäran eller om VTS anser det vara nödvändigt. Navigationsassistansen är endast riktgivande och normativ, fartygets befälhavare har fortfarande ansvaret för fartygets manövrering. Navigationsassistans kan ges i form av uppgifter om fartygets position och bäring/kurs över grund till exempel till farledens mittlinje eller till platsen där lots möter. Bäring eller kurs över grund ges också för att ett fartyg tryggt ska kunna passera en navigationsfara, t.ex. ett grund. Informationen som ges baserar sig på uppgifterna som fås via VTS-centralens radar och AIS-system. Inom VTS-områdena längs kusten ges navigationsassistans på öppna sjöområden, från öppet hav till närheten av platserna där lots möter samt yttre ankringsplatser.

### **Fartygstrafiken regleras**

för att göra trafiken smidigare och tryggare. I VTS-områdena finns det områden med permanent mötes- och omkörningsförbud för att reglera trafiken. Dessutom kan trafiken tilldelas utrymme både i områden med permanent mötes- och omkörningsförbud och i närheten av lotsplatser med beaktande av trafiksituationen och väderförhållandena. Målet är att förhindra farliga möten och omkörningar samt trängsel.

# Contact information

## Nödnumret i Finland

Nödnumret i Finland

112

Ring till nödnumret 112 bara i brådskande nödsituationer eller i brådskande behov av att få myndighetshjälp till platsen.

## Sjöräddningscentraler

Sjöräddningens riksomfattande larmnummer

VHF 16 / DSC 70 / MF-DSC 2187,5 kHz

+358 294 1000

Sjöräddningscentralen MRCC Åbo

VHF 16 / DSC 70 / MF-DSC 2187,5 kHz

mrcc@raja.fi

+358 294 1001

Sjöräddningsundercentralen MRSC Helsingfors

VHF 16 / DSC 70 / MF-DSC 2187,5 kHz

mrsc.helsinki@raja.fi

+358 294 1002

## Bothnia VTS

Bothnia VTS

VHF 67

bothnia.vts@fintraffic.fi

+358 20 448 7356

Västra Finlands sjötrafikcentral, skiftchef

supervisors.west@fintraffic.fi

+358 20 448 6522

Alla samtal spelas in.

## **Bothnia VTS Hamnar**

Torneå hamn

VHF 12

[agency.tornio@outokumpu.com](mailto:agency.tornio@outokumpu.com)

[Outokumpu Agency +358 16 4545 11](tel:+35816454511)

Kemi hamn, hamnbevakning

VHF 12

[satamavalvojat@keminsatama.fi](mailto:satamavalvojat@keminsatama.fi)

[+358 40 548 2065](tel:+358405482065)

Uleåborgs hamn, hamnbevakning

VHF 12

[satamavalvojat@ouluport.com](mailto:satamavalvojat@ouluport.com)

[+358 44 703 2759](tel:+358447032759)

Brahestad hamn, hamnbevakning

VHF 12

[portservice@raahe.fi](mailto:portservice@raahe.fi)

[+358 40 356 6209](tel:+358403566209)

Karleby hamn, hamnbevakning

VHF 12

[satamavalvojat@portofkokkola.fi](mailto:satamavalvojat@portofkokkola.fi)

[+358 400 432694](tel:+358400432694)

Jakobstads hamn, hamnbevakning

VHF 16 & 13

[portcontrol@portofpietarsaari.fi](mailto:portcontrol@portofpietarsaari.fi)

[+358 6 723 1388](tel:+35867231388)

Kalajoki hamn, hamnbevakning och ISPS

VHF 12

[portservice@portofkalajoki.fi](mailto:portservice@portofkalajoki.fi)

[+358 400 798 698](tel:+358400798698)

## **Lotsförmedling Bottenviken**

Lotsförmedling Bottenviken

pilotdispatch.bothnia@finnpilot.fi

+358 29 5253 440

# Bli bekant med Bothnia VTS-område

The VTS Area covers the coast along the Bay of Bothnia from Ritgrund lighthouse to Tornio including the merchant shipping lanes as well as the areas administered by the Port of Pietarsaari and Port of Oulu. The VTS Area does not cover the areas administered by other ports.

The boundary line of the Bothnia VTS Area runs between the following corner points:

- 1) from Ritgrund lighthouse, 63°25.5'N 021°30.5'E
- 2) to the territorial sea limit in position 63°40.0'N 021°31.0'E
- 3) observing the territorial sea limit to Tornio



## Information om Bothnia VTS

### Trafikrapportering

Bothnia VTS använder arbetskanal 67.

### Trafikrapportens innehåll:

- Fartygets namn

- Namn på rapporteringspunkten
- Destination
- Planerad rutt. Om en alternativ farled används, ska detta rapporteras.

### **Fartyg ska rapportera:**

- då de anlöper ett VTS-område
- före ankring
- vid avgång från ankarplats
- då de förtöjts vid kaj
- före avgång från hamnen; angående Jakobstads och Uleåborgs hamnar se punkt "Avgångstillstånden".

Under den tid som anges i instruktionerna för vintersjöfarten avger fartyg med någon finsk hamn i Bottniska viken som destination föranmälan 20 sjömil före Nordvalens fyr, vars koordinater är 63° 32,15' N och 020° 46,60' E.

## **Avgångstillstånden**

Före avgång från Jakobstads och Uleåborgs hamnar ska fartyg anhålla om ett avgångstillstånd av VTS.

Avgångstillståndet som beviljas av VTS är i kraft i 20 minuter. Fartyget ska avge rapport då det börjar avgå från hamnen.

Om fartygets avgång försenas, måste det anhålla om ett nytt avgångstillstånd.

Vid behov bestämmer hamnen både avgångs- och ankomstsordningen i Jakobstads hamn.

## **Mötes- och omkörningsförbudsområden**

Inom Bothnia VTS område råder permanenta mötesförbud och förbud att passera i följande områden:

### **1. Torneå**

: Hamnbassäng – bojparet T27 och T28 mellan latituderna 65° 44,8' N och 65° 43,2' N i farleden Tornio–Röyttä.

### **2. Torneå**

: Europa-kröken, mellan randmärke Europa och bojen T18 mellan latituderna 60° 39,8' N och 60° 40,4' N i farleden Tornio–Röyttä.

### **3. Torneå**

: I den trånga passagen vid Keila, mellan bojarna T5 och T7 mellan longituderna 024° 20,8' E och 021° 18,9' E i farleden Tornio–Röyttä.

4. **Kemi**

: Ajos hamn – bojen Inakari 1 mellan latituderna 65° 39,2' N och 65° 38,6' N i farleden Kemi–Ajos.

5. **Kemi**

: Bojarna Ke 5 – Inakari 1 mellan latituderna 65° 35,9' N och 65° 38,6' N i farleden Kemi–Ajos. Gäller endast mötes- och omkörningssituationer där minst ett av fartygen har största längd på minst 200 meter.

6. **Kemi**

: Veitsiluoto hamn – väster om Ajoskrunni mellan latituderna 65° 40,9' N och 65° 37,8' N i farleden Veitsiluoto.

7. **Uleåborg**

: Suumatala, boj Oulu 5 – randmärke Hammasmatala mellan longituderna 024° 50,5' E och 024° 53,1' E i farleden Oulu 1–Kattilankalla.

8. **Uleåborg**

: Löyhänmutka farledsområde mellan Hookana och randmärke Löyhänmutka mellan latituderna 65° 07,3' N och 65° 06,8' N i farleden Oulu–Kemi.

9. **Uleåborg**

: Hamninloppet, Kyrönkari – Oulu hamn mellan longituderna 025° 20,8' E och 025° 23,5' E i farleden Oulu.

10. **Uleåborg**

: Bojsparet O5 och O6 – O9 och O10 mellan longituderna 024° 45,0' E och 024° 47,6' E i farleden Oulu.

11. **Brahestad**

: Elkonredi – randmärke Johan mellan longituderna 024° 22,3' E och 024° 16,9' E i farleden Raahe.

12. **Kalajoki**

: Boj Ulkopauha – hamngränsen mellan latituderna 64° 14,7' N och 64° 13,6' N i farleden Kalajoki-Rahja.

13. **Karleby**

: Radarmärke Pietarinkanta – bojsparet K 12 och K 13 mellan latituderna 63° 59,8' N och 63° 51,9' N i farleden Kokkola. Gäller endast mötes- och omkörningssituationer där minst ett av fartygen har största längd på minst 200



meter.

#### 14. **Karleby**

: Bojsparet Bagdamatala och Taulukari E – bojsparet Aallonmurt LÄ och Fasadi mellan latituderna 63° 51,7' N och 63° 51,2' E i farleden Kokkola Kantasatama.

#### 15. **Jakobstad**

: Kallan, Bojarna Pietarsaari 1 – Pietarsaari 3 mellan longituderna 022° 30,9' E och 022° 32,2' E i farleden Pietarsaari.

#### 16. **Jakobstad**

: Pietarsaari hamn – Ådö ön mellan longituderna 022° 41,0' E och 022° 37,9' E i farleden Pietarsaari.

Områden med mötesförbud och förbud att passera tillämpas inte på bogserbåtar när de är på ett assistansuppdrag i områden med mötesförbud och förbud att passera, eller på fartyg som utför isbrytningstjänster.

## **Fartbegränsningar**

1. 12,5 m farleden i Uleåborg mellan longituderna 025° 12,2' E och 025° 06,0' E gäller en fartbegränsning på 12 knop (22 km/h).

## **Ankring**

Ett fartyg ska alltid anmäla både till VTS och till Gränsbevakningsväsendet om förankring i finländskt territorialvatten. Fartyget ska lämna anmälan antingen själv eller genom sitt ombud. Dessutom förutsätts av ett fartyg som förankras i finländskt territorialvatten att det görs en elektronisk tulldeklaration även om fartyget inte är på väg till en finländsk hamn.

Efter att ha lämnat en finländsk hamn ska ett fartyg dessutom kontrollera med Gränsbevakningsväsendet att förankring i finländskt territorialvatten är möjlig. Även i sådana fall ska ett fartyg som förblir förankrat göra en elektronisk tulldeklaration.

## **Säkerhetsanordningar**

### **1. Fjärrstyrda säkerhetsanordningar**

På begäran, Bothnia VTS kan:

- sätta på sändning av virtuella AIS utmärkning mellan Uleåborg och lotsplatsen i 12,5 m farleden.
- öka ljusstyrkan på säkerhetsanordningarna i 14 m farleden till Karleby.

### **2. Permanenta Virtual AtoNs (V-AIS)**

Det finns inga permanenta V-AIS-AtoNs på Bothnia VTS området.

### 3. Felrapportering

Fungerar säkerhetsanordningarna inte? Vänligen informera Bothnia VTS via VHF-radio på kanal 67 eller ring Turku Radio på 0800-181818.

## Anmälan om användning av farled

Användning som avviker från farledens dimensionering refererar till en situation där fartyget framförs på en farled på ett sätt som avviker från dimensioneringen så att farledsrummets tillräcklighet inte kan säkerställas på basis av dimensioneringen. Om fartygets djupgående är större än det med vattenståndet justerade dimensionerade djupgåendet, eller fartyget på annat sätt framförs på farleden på ett sätt som avviker från dimensioneringen, ska fartyget säkerställa att dess så kallade kölmarginal (net UKC) är tillräckligt stor och demonstrera det till den VTS-central som ansvarar för att övervaka farleden.

Fartygets operatör, ombud eller befälhavare ska göra anmälan om användning av farled minst 24 timmar före ankomsten till lotsplatsen eller senast när fartyget lämnar hamnen mot en hamn i Finland. Avgående fartyg ska göra anmälan på motsvarande sätt genast när det är möjligt, men senast i samband med avgångsrapporten innan fartyget avgår.

### Anmälan om användning av farled ska innehålla de följande uppgifterna:

- A. Fartygets namn
- B. Vilken farled eller del av farled fartyget planerar att använda på ett sätt som avviker från farledens dimensionering
- C. På vilket sätt användningen avviker från farledens dimensionering
- D. Längd mellan perpendiklar (LBP) och fartygsbredd
- E. Statisk djupgående (Static Draught)
- F. Deplacementcentrums position över köl (Centre of Buoyancy, KB)
- G. Masscentrums position över köl (Centre of Gravity, KG)
- H. Metacenterhöjd (Metacentric Height, GM)
- I. Blockkoefficient (Cb)

När man säkerställer en tillräcklig kölmarginal (net UKC) och ger anmälan om användning av farled, rekommenderas det att man använder de verktyg som tillhandahålls av Trafikledsverket. Anmälan om användning av farled kan ges som squat-beräkning gjort med Squat Calculator om punkterna D–I. Beräkningen kan delas som en länk eller som en pdf-utskrift skickad per e-post till VTS-centralen. När man använder Squat Calculator räcker det att skriva informationen om punkterna A–C i e-posten.

I Archipelago VTS, Bothnia VTS, Saimaa VTS och West Coast VTS övervakningsområde ska anmälan om användning av farled skickas till e-postadressen

supervisors.west@fintraffice.fi. Som rubrik ”Anmälan om användning av farled”.

## Hamnområden

### Uleåborg

I hamnområdet skall fartyg lyssna på VHF-kanal 12. Fartygstjänster beställs av Uleåborgs hamn. Uleåborgs hamns hamnordning och hamndirektiven skall följas i området.

Hamnbevakning:

- telefon +358 (0)44 703 2759
- e-post [satamavalvojat@ouluport.com](mailto:satamavalvojat@ouluport.com)
- VHF-kanal 12

### Jakobstad

Jakobstads hamns hamnordning och hamndirektiven skall följas i området.

Hamnbevakning:

- telephone +358 6 723 1388 (24/7)
- e-mail [portcontrol@portofpietarsaari.fi](mailto:portcontrol@portofpietarsaari.fi)
- VHF-kanal 16 & 13 (ingen jour, passas vid losskastning och förtöjning)

## Lotsplatser

- Kalajoki  
64°15.50'N 023°30.00'E
- Kemi N  
65°33.10'N 024°26.90'E
- Kemi S  
65°29.28'N 024°19.02'E
- Karleby  
64°00.53'N 022°49.09'E
- Uleåborg N  
65°10.95'N 024°18.00'E
- Uleåborg S  
65°05.64'N 024°15.40'E
- Uleåborg W  
65°05.00'N 023°53.50'E
- Jakobstad  
63°44.66'N 022°27.56'E

- Brahestad

64°38.70'N

024°09.90'E

# Olyckor och avvikande situationer

## Olyckor och avvikande situationer

När en olycka har inträffat eller är överhängande, ska fartyg ute till havs först kontakta Sjöräddningscentralen (tfn. +358 294 1000).

Fartyg ska omedelbart meddela VTS-centralen om alla avvikande situationer som gäller sjösäkerheten. Några exempel på sådana olyckor och avvikande situationer är förtecknade i 23 § i lagen om fartygstrafikservice.

## Tillfällig ledning av fartygstrafiken i specialsituationer

I exceptionella situationer, som avvikande väderförhållanden, sjöräddningssituationer eller andra händelser som begränsar eller äventyrar trafiken, kan VTS tillfälligt stänga en farled eller ett farledsavsnitt, införa fartbegränsningar eller beordra fartyg att kasta ankar.

## Umöjligt att delta i VTS-servicen?

Om fartygets befälhavare av tvingande skäl som är förknippade med fartygets säkerhet inte kan delta i VTS-servicen eller följa de direktiv som VTS ger i särskilda situationer, bör befälhavaren omedelbart meddela detta till VTS.

Ett fartygs deltagande i VTS-servicen inverkar inte på befälhavarens ansvar för fartygets manövrering.